



Vacuum Cleaner
 01.335000.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Children shall not play with the appliance.

Parts description

1. On/off switch pedal
2. Cord rewinding pedal
3. Hose socket
4. Tube
5. Hose
6. Floor brush
7. Various nozzles

Before the first use

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the hose in the vacuum cleaner and turn it clockwise to secure.
- Place the other side of the hose into the tube.
- Only use the device if all the filters included the dustbag are placed properly, a damaged or improperly installed filter or dustbag may damage the unit.

Use

- Connect the various nozzles or floor brush to the tube for different cleaning purposes. The floor brush has two positions, soft/textile surfaces.
- Turn on the appliance: Hold the plug and pull out the cord, then insert the plug into the power socket. Make sure that the power supply corresponds to the required power mentioned on the rating label. Press the on/off switch pedal to turn on the power.
- The high power of the vacuum cleaner may cause that the floor brush will be sucked to the surface, when this happens please choose a lower sucking power.
- Turn off the appliance: After use, press the on/off switch pedal, the appliance is turned off. Pull the plug out of the power socket, press the cord rewinding pedal, the power cord will be drawn in.
- To move the appliance from room to room, unplug and carry it by using the handle. Never pull the appliance by its cord when moving.

Cleaning and maintenance

- The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.
- Replacing the dust bag

- When the dust bag is full (check the indicator), please follow the instructions:

- Open the front cover by pressing the lock clip.
- Lift off the paper bag from the dust bag holder. Please always keep the dust inlet pointing upwards in order to void dust leakage.

- Replace the dust bag and install a new dust bag to the holder. Make sure the card of dust bag reaches the bottom of the dust bag holder.

Cleaning the filters

- The motor protection filter(as found under the front cover) should be removed and rinsed twice a year or whenever it is visibly clogged. If the filter is damaged, a new filter should be replaced.
- The exhausted filter should be cleaned in time. Unclip the grille and shake the filter to clean any dust accumulated. Then relocate the filter and clip the grille.
- For the HEPA filter, please use a soft bristled brush for cleaning.

Environment

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

Support

- You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Neplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelpedaal
2. Snoeropwindpedaal
3. Slangaansluiting
4. Buis
5. Slang
6. Vloerborstel
7. Diverse mondstuksken

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats de slang in de stofzuiger en draai hem rechtsom vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.
- Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

GEbruIK

- Sluit de diverse mondstuksken of de vloerborstel aan op de buis voor verschillende reinigingsdoeleinden. De vloerborstel heeft twee standen, zachte of textieloppervlakken.

• Mettelt het apparaat in marche : Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

• Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst. Een beschadigd of verkeerd geplaatste filter of stofzak kan het apparaat beschadigen.

• Trek de kord op de snoer en draai hem rechtson om vast te zetten. Plaats de andere zijde van de slang in de buis.

</

MEDIO AMBIENTE

 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se a apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Pedal ligar/desligar
2. Pedal da enrolamento
3. Orifício da mangueira
4. Tubo
5. Tubo flexível
6. Escova para o chão
7. Diferentes bocais

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
 • Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
 • Coloque a mangueira no apoio de apoio no sentido dos ponteiros do relógio para fixar. Coloque o ouro lado da mangueira no tubo.
 • Utilize o aparelho com os todos os filtros incluídos no saco de pó instalado incorrectamente ou danificado pode danificar a unidade.

UTILIZAÇÃO
 • Encaixe os diferentes bocais ou a escova para o chão no tubo de acordo com as necessidades de limpeza. A escova para o chão tem duas posições, para superfícies suaves/festas.
 • Ligue o aparelho no apoio de apoio no sentido das setas para fixar. Coloque o ouro lado da mangueira no tubo.
 • Utilize o aparelho com os todos os filtros incluídos no saco de pó estiveram colocados correctamente, um saco de pó ou um filtro instalado incorrectamente ou danificado pode danificar a unidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
 • A ficha tem de ser retirada da tomada antes de quaisquer actividades de manutenção ou substituição de peças.

Substituição do saco de pó
 • Quando o saco estiver cheio (o que é assinalado pelo respectivo indicador luminoso), terá de o substituir. Para o fazer, siga estas instruções:

• Retire a tampa dianteira premindo o clipe de bloqueio.
 • Retire o saco de papel do compartimento. Mantenha sempre o orifício de entrada virado para cima para evitar deixar cair os resíduos.
 • Retire o saco e coloque o saco novo no compartimento. Certifique-se de que o cartão do saco chega ao fundo do compartimento.
 • Feche a tampa frontal.
Limpseza dos filtros
 • O filtro de protecção do motor (colocado na tampa frontal) deve ser retirado e passado por água duas vezes por ano ou sempre que esteja visivelmente obstruído. Se o filtro ficar danificado, deve colocar um filtro novo.
 • O filtro, se estiver gasto, tem de ser limpo atempadamente. Para isso, desenchaque a grelha e agite o filtro para remover a sujidade acumulada. Em seguida, volte a colocar o filtro e encaixe a grelha.
 • Para o filtro HEPA, utilize uma escova suave e mole para limpar.

AMBIENTE

 Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącej bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związek z tym zagrożeniem. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innym cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

OPIS CZEŚCI

1. Pedal z włącznikiem
2. Pedal da enrolamento
3. Orificio da mangueira
4. Tubo
5. Tubo flexivel
6. Escova para o chão
7. Diferentes bocais

PRZED PIERWSZYM UŻYCIMIEM

Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Usuń z urządzenia nalepkę, folię ochronną lub elementy plastikowe. Umieść wąż ssący w odkurzaku i obróć go w lewo w celu zamocowania. Włożyć drugą końcówkę węża ssącego do rury. Użyczenie można korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie filtry, w tym worek na kurz, zostały prawidłowo zamocowane; uszkodzony albo nieprawidłowo zamocowany filtr lub worek na kurz mogą spowodować awarię urządzenia.

UŻYTKOWANIE

Zaleśnie od potrzeb, do rury można przymocować różne typy końcówek i szczotki. Szczotka do podłogi ma dwie funkcje – do powierzchni mierkowej i do kanian. Włożyć urządzenie: Trzymając w dloni wtyczkę, rozwiniąć kabel, a następnie umieścić wtyczkę w gniazdzie elektrycznym. Należy upewnić się, czy napiecie źródła zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Nacisnąć włącznik hoźny, aby włączyć urządzenie.

Wysoka moc odkurzaka może spowodować, że szczotka do podłogi zostanie przyczepiona do podłogi. Gdy się to stanie, proszę wybrać mniejszą moc ssania.

Wyłącz urządzenie: Po zakończeniu odkurzania, wcisnąć pedał z włącznikiem - urządzenie zostanie wyłączone. Wyjąć wtyczkę z gniazda.

Aby przejść do innego pomieszczenia, wyjąć wtyczkę z gniazda i przenieść odkurzacz trzymając na uchwyt. Nigdy nie ciągnąć za przewód.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Przed czyszczeniem lub konservacją należy wyjąć z gniazda, wtyczkę i zamontować nowy worek. Sprawdzić, czy worek siega do dolnej części ramki. Zamknąć kompartament przednią. Czyszczenie filtrów

• Filtr ochronny silnika (znajdujący się pod pokrywą przednią) należy wymienić i plukać co pół roku lub gdy jest widocznie zapchany. Jeśli filtr jest uszkodzony, należy wymienić go na nowy.

• Filtr należy czyszczyć, gdy tylko wystąpią tak potrzeba. W tym celu należy zdejmować filtr z gniazda.

• Filtr HEPA, należy użyć miękkiej szczotki do czyszczenia.

• Dostępny jest filtr HEPA, który może być zamontowany w gniazdeczku.

SŁOWODOSK

 Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collegare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adequate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pedale di accensione/spegnimento
2. Pedale per il riavvolgimento del cavo
3. Accesso per il tubo
4. Tubo
5. Tubo flessibile
6. Spazzola per pavimento
7. Bocchette varie

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.

Collegare il flessibile all'aspirapolvere e ruotarlo in senso orario per fissarlo. Collegare l'altro lato del flessibile sul tubo.

Utilizzare l'apparecchio soltanto se tutti i filtri, compreso il sacco raccoglipolvere, sono collocati correttamente. Un filtro o un sacco raccoglipolvere danneggiato o montato in modo non corretto possono danneggiare l'apparecchio.

• Collegare le varie bocchette o la spazzola per pavimento al tubo per i diversi tipi di pulizia. La spazzola per pavimento ha due posizioni, superficiali morbide/tessuti.

• Accendere l'apparecchio: Afferrare la spina ed estrarre il cavo, quindi inserire la spina nella presa a parete. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda al valore indicato sull'etichetta nominale. Premere il pedale di accensione/spegnimento per attivare l'alimentazione.

• A causa dell'elevata potenza dell'aspirapolvere la spazzola per pavimento potrebbeaderire alla superficie, in questo caso scegliere una potenza di aspirazione inferiore.

• Spegnere l'apparecchio: Dopo l'uso premere il pedale interruttore on/off, l'apparecchio si spegne. Tirare la spina dalla presa, premere il pedale per il riavvolgimento del cavo, il cavo rientra.

• Per spostare l'aspirapolvere, scollarglielo e trasportarlo usando il manico. Non tirare mai l'apparecchio afferrando il cavo.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

• Kontakten måste vara utdragen ur väggtagget innan nägot underhåll eller bytas ut.

Byta dammsugarpärse

• När dammsugarpärse är full (du kan se det med hjälp av indikatorlampan) ska den bytas ut.

• Öppna fronthyllan och ta bort den.

• Lyft av papperspälsen från dess hällare. Häll alltid hället i.

• Byt ut dammsugarpärse och sätt in ny dammsugarpärse i hällaren. Se till att den sitter korrekt.

• Stäng fronthyllan.

Rengöra filterna

• Motorfrisksfilter (sitter under fronthyllan) ska tas ur och sköljas två gånger per år eller när det är synligt igentäppt.

• Estrarre el saco del viento. Tenerse siempre el foro d'ingreso verso el fondo para evitar que se ensucie la polvo.

• Sustituir el saco del viento uno nuevo nel vano. Assicurarsi che la card del sacchetto raggiunga la parte inferior del vano.

• Cerrar el saco del viento.

Pulizia dei filtri

• El filtro para la protección del motor (colocado sotto al copertino anteriore) debe essere limpio y secado dos veces al año oppure quando è visibilmente intasato. Se el filtro es danneggiado, deberá ser sustituido con un filtro nuevo.

• Para el filtro HEPA, utilice una escoba suave e mole para limpiar.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Przed czyszczeniem lub konservacją należy wyjąć z gniazda, wtyczkę i zamontować nowy worek.

• Wyjmij worek z ramki. Aby uniknąć wysypania nieczystości, worek należy trzymać obrotowo do góry.

• W ramce zamontować nowy worek. Sprawdzić, czy worek sięga do dolnej części ramki.

• Zamknij kompartament przedni.

Czyszczenie filtrów

• Filtr ochronny silnika (znajdujący się pod pokrywą przednią) należy wyjąć z gniazda.

• Wyjmij worek z ramki. Aby uniknąć wysypania nieczystości, worek należy trzymać obrotowo do góry.

• Włożyć nowy worek. Sprawdzić, czy worek sięga do dolnej części ramki.

• Zamknij kompartament przedni.

CZYSZCZENIE FILTRÓW



EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
RU Руководство по эксплуатации



Vacuum Cleaner
01.335000.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
 TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
 COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
 OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не позволяйте детям играть с устройством.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Сетевой педальный выключатель
2. Педаль сматки сетевого шнура
3. Разъем для шланга
4. Трубка
5. Шланг
6. Щетка для пола
7. Серия насадок

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Поместите шланг в пылесос и закрепите его, повернув по часовой стрелке. Другой конец шланга присоедините к трубке.
- Разрешается использовать устройство только при условии правильной установки всех фильтров и пылесборника. Поврежденный или неправильно установленный фильтр или пылесборник могут привести к поломке устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Шланг можно подсоединять к различным типам насадок или щеток. Щетки для пола имеют два положения, для очистки мягких или тканевых поверхностей.
- Включение устройства: Возьмитесь за вилку, вытяните шнур, а затем вставьте вилку в розетку. Убедитесь, что источник питания соответствует заявленным на паспортной табличке характеристикам. Для включения устройства нажмите педаль включения питания.
- При включении пылесоса на слишком большую мощность щетка может присасываться к поверхности пола; в таком случае необходимо убавить мощность пылесоса.
- Выключение устройства: По окончании работы нажмите педаль включения питания, чтобы выключить устройство. Извлеките вилку из розетки и нажмите педаль сматки шнура, чтобы втянуть шнур внутрь.
- Для переноски устройства из комнаты в комнату отключите его от розетки и перенесите за ручку. При перемещении запрещается гянуть устройство за шнур.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед обслуживанием или заменой компонентов обязательно выньте вилку шнура питания из розетки.

Замена пылесборника

- Когда пылесборник заполнен (следите за индикатором), выполните следующие шаги:
- Нажмите на фиксатор, откройте переднюю крышки
- Снимите бумажный пылесборник с держателя. Входное отверстие пылесборника должно быть направлено вверх, чтобы исключить выпадение пыли.
- Установите новый пылесборник на держатель. Убедитесь, что якорь пылесборника касается нижней стенки держателя.
- Установите переднюю крышку.

Очистка фильтров

- Следует снимать и промывать защитный фильтр двигателя (под передней крышкой) два раза в год или при засорении. Если фильтр поврежден, следует заменить его на новый.
- Своевременно выполняйте очистку выпускного фильтра. Для удаления скопившейся пыли раскройте решетку и вытряхните фильтр. Затем установите фильтр на место и закройте решетку.
- Для очистки фильтра HEPA используется щетка с мягкой щетиной.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!



www.princesshome.eu

© Princess 2018